

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

8 листопада 2020 – 22-а Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 5

Св. і славного влкмч. Димитрія Мироточця

Nov. 8, 2020 – 22nd Sunday after Pentecost – St. Demetrius Great Martyr – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

Понеділок, 9 листопада

Monday, Nov. 9

8:00AM † Пелагія, Петро, Семен, Василь (ж. Анастазія Дейнега)

† Pelahiya, Petro, Semen, Wasyl (Anastazia Dejneh)

Вівторок, 10 листопада

Tuesday, Nov. 10

8:00AM † Марія Сподарик – 40 день (ж. дочка Гануся)

† Maria Spodyarik 40th day (Daughter Hanusia)

Середа, 11 листопада

Wednesday, Nov. 11

8:00AM Боже благословення для Петра, Люби, Івана, Меланки, Олі з род., Анни, Богдани з род., Світлани з род., Надії з род. (ж. Іван Шпук)

God's Blessings upon Petro, Luba, Ivan, Melanka, Olya w/Family, Anna, Bohdana w/Family, Svitlana w/Family, Nadia w/Family (Ivan Spuk)

Четвер, 12 листопада

Thursday, Nov. 12

Нема Богослужень

No Services

П'ятниця, 13 листопада

Friday, Nov. 13

8:00AM Особливе намірення

Special Intention

Субота, 14 листопада – Свв. Косми й Дам'яна

Satu, Nov. 14 – Ss. Cosmas & Damian

8:30AM † Пасквале і Антоніна Буззетта (ж. Син і Дочка)

† Pasquale & Antonina Buzzetta (Son/Daughter)

Неділя, 15 листопада – 23-я неділя по Зісланні Св. Духа Sunday, Nov. 15 – 23rd after Pentecost

9:30AM За Парафіян та жертводавців * **LIVE STREAM** * For Parishioners & Benefactors

We continue to live-stream our Sunday morning Divine Liturgy on our YouTube channel and Facebook page:

<http://bit.ly/HolyTrinityLive> and www.facebook.com/HTUCCNY

Please follow/like/subscribe so you don't miss any updates. Our website is at: www.HolyTrinityNY.org

Remember to reflect and pray at home keeping in mind the elderly, sick, healthcare workers and one another.

Our Church building is now officially open. All precautions of public health safety must be observed, including maintaining social distancing of 6 feet between non-family members, * **WEARING OF MASKS** *, venerating icons, crosses, etc. **without** touching or kissing them, and refraining from any personal physical contact among persons. If you are not feeling well or uncomfortable, then you should stay at home and pray with us virtually, as Catholics' obligation to attend Sunday Liturgy remains suspended. Stay safe and we will continue to update you.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:

Epistle – Gal 6:11-18

Gospel – Luke 16:19-31

NEXT SUNDAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:

Epistle – Eph 2:4-10

Gospel – Luke 8:26-39

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for those working for a cure for COVID-19.

RELIGIOUS EDUCATION FOR CHILDREN – Monday, Nov. 9 at 4:30PM – preparation classes for First Confession and Solemn Communion. We also continue Religious education for Children in primary grades. Contact Fr. Ivan for info.

PASTORAL COUNCIL MEETING: Tuesday, Nov. 10 at 6PM in the undercroft. Parishioners are always invited.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION CLASS – Thursday, Nov. 12 at 6PM in the Church undercroft. All are welcome!

SETON HALL UNIVERSITY LECTURE: Fr. Ivan Kaszacak was featured at a symposium entitled "Freedom and Dialogue: The Trajectory of the Ukrainian Church". To listen to the Zoom recording, go to: https://zoom.us/rec/share/su-r781u5VLDgKW4tElfUw8qumSy75ll6KSv8ZqkTLB9aBmFHDL_JqZCCqW1FEZ.RtGo20PUePDT3_xa (Passcode: 46^NWeKj).

Праведний Митрополит Андрей

1-го листопада 1944 р. відійшов до вічності Митрополит Андрей Шептицький. За словами Патріарха Святослава, «Митр. Андрей був тою особою, з якого виходив дивний мир, мир серед війни. І це відчували всі. Не залежно від того, до якої вони церкви, релігії чи народу належали. Він був дверима до вічності й знаком присутності Бога серед своїх людей як святий великий чоловік. Він був тим храмом Святого Духа, в якому Господь Бог спочивав, через якого благословляв свій народ і скеровував до нього слова Життя Вічного... Ми знаємо, що він сьогодні стоїть перед Божим престолом. Він сьогодні молиться за свій народ і за свою Церкву, для якої віддав усе своє життя».



Молитва за Прославу Праведного Митрополита Андрея

Господи Ісусе Христе – Ти завжди нагороджуєш Твоїх вірних слуг не тільки особливими дарами Своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а в многих випадках і прославою на Твоїх святих престолах, тут на землі. Покірно благаємо Тебе: зволь так прославити Твого вірного слугу Митрополита Андрея. Він упродовж свого праведного життя, „повного терпіння і досвідів“, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності. А через його прославу і заступництво пошли і цілому народові нашому великий дар єдності і любови. Амінь.

Prayer for the Beatification of the Servant of God, Venerable Metropolitan Andrei

Our Lord Jesus Christ – You always reward Your faithful servants, not only with special gifts of Your love, but also with the eternal reward of the saints in heaven, and in many cases You grant them the recognition of sanctity by Your Church here on earth. We humbly pray: grant that Your faithful servant Metropolitan Andrei be numbered among the saints. Throughout his just life, “full of suffering and trials,” he was a good shepherd for his flock and a great labourer for Christian unity. And through his beatification and intercession, grant our entire people the great gift of unity and love. Amen.

ВІДКРИТТЯ НАШОЇ ПАРАФІЯЛЬНОЇ ЦЕРКВИ

Наша Церква офіційно відкрита! Звичайно, будуть дотримані всі заходи безпеки у сфері охорони здоров'я, в тому числі *НОСІННЯ МАСОК*, підтримування соціальне дистанціювання 6 футів між членами несімейних, почитання ікони, хрести і т.д., не торкаючись або цілуючи їх, і утримуватися від будь-яких особистих фізичних контактів між людьми. Якщо ви не відчуваєте себе в доброму здоров'ї (чи незручно Вам бути між людьми), то Вам слід залишитися вдома і молитися з нами віртуально в онлайн режимі, оскільки обов'язок католиків відвідувати недільну Літургію залишається призупиненою. Бережіться! Ми продовжуватимемо вас повідомляти.

Слово Боже на сьогодні:

Апостол – Гал. 6, 11-18

Євангеліє – Лк. 16, 19-31

Слово Боже на наступну неділю:

Апостол – Еф. 2, 4-10

Євангеліє – Лк. 8, 26-39

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – для тих, хто працює на лікування для COVID-19.

РЕЛІГІЙНА ОСВІТА ДЛЯ ДІТЕЙ – в понеділок, 9 листопада о год. 4:30 по пол. – підготовка до Першої Сповіді і Урочистого св. Причастя, а також катехизація для дітей шкільного віку.

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 10 листопада о год. 6-й веч. Всі парафіяни запрошені.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – у четвер, 12 листопада о год. 6-й веч. в Церковній залі.

Financial Recap – 11/01/2020

Parishioners	\$ 605.00
Guests	63.00
Candles	90.00
Poor	21.00
Fuel	105.00
Beatification Ukr. Saints	45.00
Eternal Light	20.00
Church Donations	250.00
Wedding Donation	300.00

Total Contributions: \$1,499.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary